

656246-2026 - Hange

Saksamaa – Trüki- ja kättetoimetamisteenused – Herstellung, Produktion, Auslieferung des "glücksblatt", SLSV

OJ S 184/2026 23/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Freistaat Bayern vertreten durch das Bayerische Landesamt für Steuern - Zentrale Vergabestelle -

E-posti aadress: ausschreibung@fst.bayern.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondlik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Herstellung, Produktion, Auslieferung des "glücksblatt", SLSV

Kirjeldus: Gegenstand der Ausschreibung ist der Druckauftrag für das wöchentliche Informationsmagazin "glücksblatt" inkl. Satz- und Vorstufenleistungen, Prooferstellung, Ausführung von Autorkorrekturen, Druck, Endfertigung, Konfektionierung und Auslieferung an die 24 Bezirksstellen in Bayern, an den Verwaltungssitz des AG in München, an die LOTTO-Akademie in Nürnberg und an die neun Spielbanken in Bayern. Für alle weiteren Details wird während der laufenden Ausschreibung auf die Inhalte der Vergabeunterlagen verwiesen.

Menetluse tunnus: 262e711d-bf0c-41a8-a348-c2b85ffcb2e0

Sisemine tunnus: 2026SBA000008

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: jah

Kiirendatud menetluse põhjendus: Aufgrund der Insolvenz der langjährig beauftragten Druckerei, ist die Produktion des Magazin „glücksblatt“ lediglich bis einschließlich der 44. Kalenderwoche 2026 gesichert. Eine kontinuierliche, d.h. ununterbrochene Produktion ist aufgrund der vertraglichen Verpflichtung des Auftraggebers gegenüber Kooperationspartnern notwendig. Um dem erfolgreichen Bieter, der den Zuschlag erhält, einen ausreichenden Vorbereitungszeitraum nach Zuschlag zu ermöglichen, muss die Angebotsfrist verkürzt werden. Der Zuschlag sollte – wenn verfahrenstechnisch möglich - nach interner Planung Mitte/ Ende Oktober 2026 erfolgen.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79823000 Trüki- ja kättetoimetamisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 22000000 Trükised ja seonduvad tooted, 79822000 Trükilaoga seotud teenused, 79822300 Trükilaoteenused, 79822500 Graafilise kujundamise teenused, 79824000 Trüki- ja jaotusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: München

Sihtnumber: 80-99

Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Riik: Saksamaa

Lisateave: und andere Erfüllungsorte in Bayern; s. hierzu die Lieferanschriften der Bezugsstellen (gesonderte Anlage "Leistungsbeschreibung")

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 1,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Die Ausschreibung ist auf dem bayerischen Vergabeportal www.auftraege.bayern.de veröffentlicht. Das Vergabeverfahren wird ausschließlich elektronisch abgewickelt. Das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen ist durch eine Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von schweren Verfehlungen, Tatbeständen des § 123 GWB, des Ausschlusses nach § 21 AEntG, § 19 MiLoG und § 21 SchwarzArbG, von Insolvenz-/Liquidationsverfahren und wettbewerbswidrigem Verhalten, bzw. zur Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Sozialversicherungsbeiträgen zu belegen. Der Angebots- bzw. Auftragswert wird aus Datenschutzgründen nicht angezeigt (Hinweis dazu auch auf § 39 Abs. 6 VgV. Einlegung von Rechtsbehelfen Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Die Fristen für die Einlegung eines Nachprüfungsantrags richten sich nach § 160 Abs. 3 GWB. Dieser lautet: (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach §134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvaldamise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Herstellung, Produktion, Auslieferung des "glücksblatt", SLSV

Kirjeldus: Gegenstand der Ausschreibung ist der Druckauftrag für das wöchentliche Informationsmagazin "glücksblatt" inkl. Satz- und Vorstufenleistungen, Prooferstellung, Ausführung von Autorkorrekturen, Druck, Endfertigung, Konfektionierung und Auslieferung an die 24 Bezugsstellen in Bayern, an den Verwaltungssitz des AG in München, an die LOTTO-Akademie in Nürnberg und an die neun Spielbanken in Bayern. Für alle weiteren Details wird während der laufenden Ausschreibung auf die Inhalte der Vergabeunterlagen verwiesen.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79823000 Trüki- ja kättetoimetamisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 22000000 Trükised ja seonduvad tooted, 79822000 Trükilaoga seotud teenused, 79822300 Trükilaoteenused, 79822500 Graafilise kujundamise teenused, 79824000 Trüki- ja jaotusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: München

Sihtnumber: 80-99

Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Riik: Saksamaa

Lisateave: und andere Erfüllungsorte in Bayern; s. hierzu Lieferanschriften (gesonderte Anlage "Leistungsbeschreibung")

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 1,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: jeweils einen Mindestumsatz von 2 Millionen Euro in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags erzielt; ergänzend gilt § 45 Absatz 5 VgV. <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/7bd69a90-56c7-4281-be2f-fa9851f1dde1/suitabilitycriteria>

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Kurzbeschreibung über die dokumentierten Maßnahmen zur Qualitätssicherung, die eine kontinuierliche Kontrolle der Druck- und Verarbeitungsqualität sowie die Erkennung von Produktionsabweichungen während des laufenden Produktionsprozesses gewährleisten

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 300.000,- Euro je Schadensfall

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung (eVergabe) - Eigenerklärung RUS (eVergabe) - Erklärung zur Struktur Bieter (eVergabe) - Erklärung Auskunft aus dem Gewerbezentralregister (eVergabe) - Eigenerklärung Unterauftragnehmer und Eignungsverleiher (eVergabe) - Eigenerklärung ILO - Kernarbeitsnormen - Verpflichtungserklärung für Unterauftragnehmer (eVergabe) - Geheimhaltungsvereinbarung - Auftragsverarbeitungsvertrag - Schutzzerklärung Scientology (eVergabe)

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bieter muss über ausreichende Erfahrungen mit Leistungen verfügen, die hinsichtlich Art und Umfang mit dem ausgeschriebenen Auftrag vergleichbar sind. Nachzuweisen sind mind. zwei geeignete Referenzen über innerhalb der letzten drei Jahre erbrachte Leistungen.

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid keskkonnajuhtimise süsteemide või standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Recyclingpapier, Steinbeis Silk oder ein gleichwertiges Papier. Das eingesetzte Papier muss neben einer Zertifizierung nach PEFC oder FSC zusätzlich über die Umweltzertifizierung „Blauer Engel“ verfügen oder eine gleichwertige Umweltzertifizierung aufweisen. Papierdatenblatt des dem Angebot zugrunde liegenden verwendeten Papiers ist als Anhang dem Angebot beizufügen (siehe gesonderte Anlage „Leistungsbeschreibung“ Ziffer 4.2.)

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Kirjeldus: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/7bd69a90-56c7-4281-be2f-fa9851f1dde1/awardcriteria>

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 01/10/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/7bd69a90-56c7-4281-be2f-fa9851f1dde1>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/7bd69a90-56c7-4281-be2f-fa9851f1dde1>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 08/10/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 50 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich vor, unvollständige, mangelhafte oder nicht gelieferte Unterlagen nicht nachzufordern. Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Bayerisches Landesamt für Steuern

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Freistaat Bayern vertreten durch das Bayerische Landesamt für Steuern - Zentrale Vergabestelle -

Registreerimisnumber: d0f6c417-ee7a-494f-953c-5cbb2c8217fa

Osakond: Zentrale Vergabestelle im BayLfSt

Postiaadress: Sophienstr. 6

Linn: München

Sihtnumber: 80333

Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Zentrale Vergabestelle im BayLfSt

E-posti aadress: ausschreibung@lfst.bayern.de

Telefon: +49 89999910

Faks: +49 8999911510

Internetiaadress: <https://www.auftraege.bayern.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Registreerimisnumber: d909629c-b7ea-4afa-acf6-a8b05556708c
Postiaadress: Maximilianstr. 39
Linn: München
Sihtnumber: 80539
Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telefon: +49 8921762411
Faks: +49 8921762847
Internetiaadress: https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/index.html

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Bayerisches Landesamt für Steuern
Registreerimisnumber: 955f3ee5-ba27-4dcc-9164-0b25df5b3370
Osakond: Zentrale Vergabestelle
Postiaadress: Sophienstr. 6
Linn: München
Sihtnumber: 80333
Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Zentrale Vergabestelle
E-posti aadress: ausschreibung@lfst.bayern.de
Telefon: +49 89999910
Faks: +49 89999911510
Internetiaadress: <https://www.auftraege.bayern.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@besch.bund.de
Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 3d5eea15-6e15-41b6-8b37-984342803652 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 22/09/2026 00:00:07 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 656246-2026

ELT S väljaande number: 184/2026

Avaldamise kuupäev: 23/09/2026